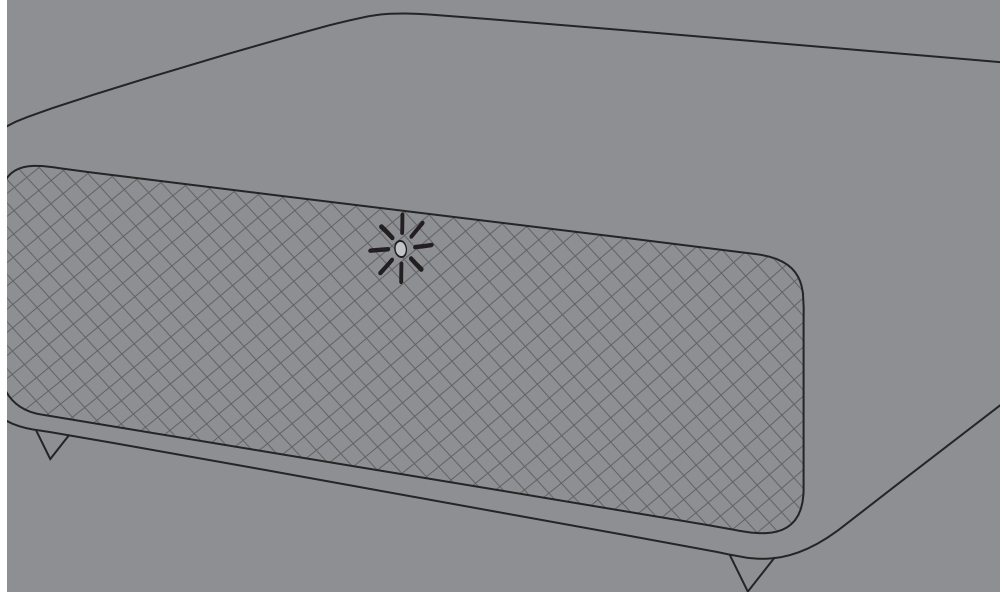


CROON

ORIGINAL

sound system



instruction manual

contents	page
ENGLISH	
warnings _____	1
in the box _____	2
your CROON ORIGINAL _____	3
setting your CROON ORIGINAL up _____	4
ESPAÑOL	
advertencias _____	5
recomendación en la caja _____	6
tu CROON ORIGINAL _____	7
configuracion de su CROON ORIGINAL _____	8
FRANÇAIS	
avertissement _____	9
dans la boîte _____	10
votre CROON ORIGINAL _____	11
configuration de ton CROON ORIGINAL _____	12
ITALIANO	
avvertenze _____	13
nella scatola _____	14
il tuo CROON ORIGINAL _____	15
configurazione del tuo CROON ORIGINAL _____	16
DEUTSCH	
warnung _____	17
in der box _____	18
ihre CROON ORIGINAL _____	19
einstellen CROON ORIGINAL _____	20
РУССКИЙ	
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ _____	21
ЧТО ВНУТРИ _____	22
ВАШ CROON ORIGINAL _____	23
ПОДГОТОВКА ВАШЕГО CROON ORIGINAL К РАБОТЕ _____	24

to ensure proper use of this product, please read this user's instructions carefully and retain for future reference.

CAUTION

to prevent electric shock, insert the plug of power supply cord in the socket of power line firmly.

SAFETY PRECAUTIONS

- never push objects of any kind into this system
- do not put the system in damp circumstances, prevent from moisture and dust
- avoid heat sources or direct sun heating
- clean only with damp cloth. no soap. do not use petrol, alcohol and other harsh solvents as they damage the finish
- unplug power cord from wall outlet before cleaning
- avoid mechanical action on the speaker
- in order to avoid electric shock and other accidents, do not self-service this unit: you are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.
- the user that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- this equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device

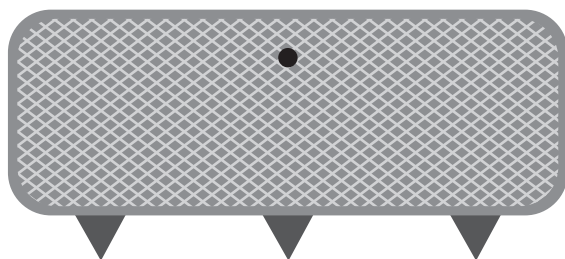
WARRANTY

depending on the country you reside, return to the store or log online to request a warranty replacement. if your CROON ceases to work, unplug and refer to service personnel.

for more information on warranty replacement and repair go online to

<http://fix.croonaudio.com>

this is what you will find in your box.
the number in parentheses indicates the number of pieces



your CROON ORIGINAL
speaker (1)

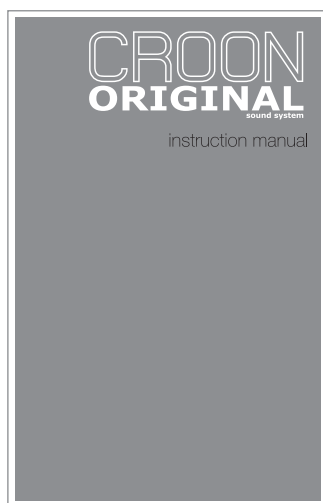


connecting cable (1)

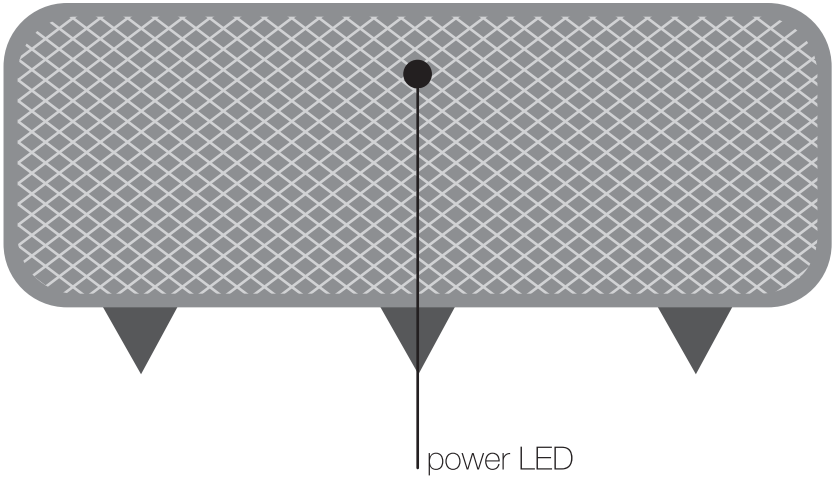


detachable
power cord (1)

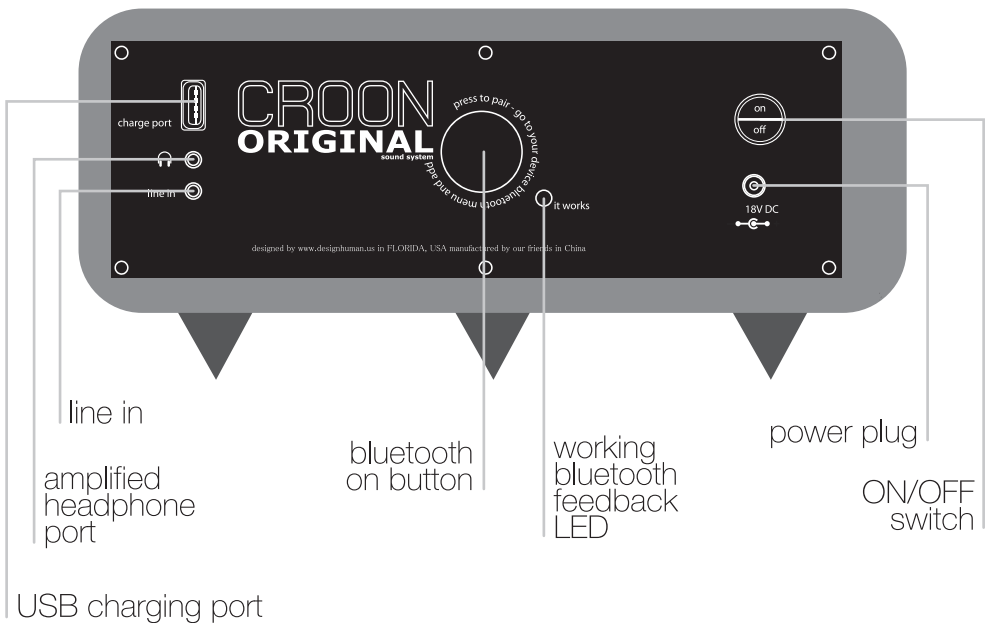
instruction
manual (1)



FRONT

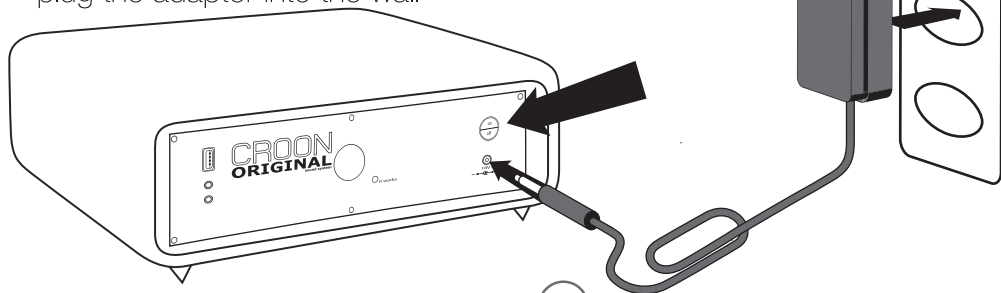


BACK

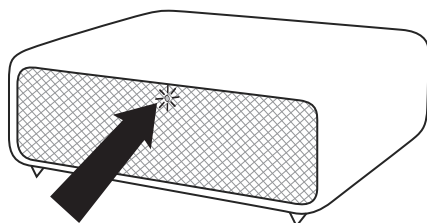


setting your CROON ORIGINAL up

- ① plug the power cord to the back of you CROON and plug the adaptor into the wall



- ② turn the unit on by switching the power switch to the on position

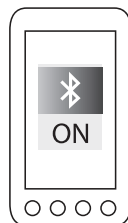


- ③ check the light in front of the speaker: should be on



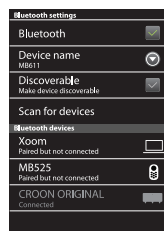
- ④ turn on the bluetooth on your CROON by pressing the big button in the back

- ⑤ turn the bluetooth on on your device (iphone, android, blackberry...): refer to the instruction manual that came with it to turn it on



- ⑥ scan for devices and look for the CROON in the list that appears on your screen

- ⑦ pair ... and now ENJOY YOUR MUSIC



Para asegurar el uso adecuado de este producto, por favor, lea el instructivo de uso con cuidado y guárdelo para futuras referencias.

PRECAUCIÓN para evitar descargas eléctricas, inserte firmemente el enchufe del cable de alimentación en el contacto de la toma de corriente, si la forma del enchufe no encaja con la toma de corriente, utilice un adaptador de enchufe con la configuración adecuada para la toma de corriente.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- nunca introduzca objetos de ningún tipo en este sistema
- no utilice el sistema en condiciones de humedad, evite la humedad y el polvo
- evite las fuentes de calor o el calentamiento directo del sol
- limpie sólo con un paño húmedo, no utilice jabón, no utilice gasolina, alcohol y otros solventes fuertes ya que puede dañar el acabado
- desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente (contacto), antes de limpiar
- evite acciones mecánicas en el altavoz
- con el fin de evitar descargas eléctricas y otros accidentes, no dé auto-servicio a esta unidad: se le advierte que cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente en este manual podría anular su autoridad para operar este equipo.

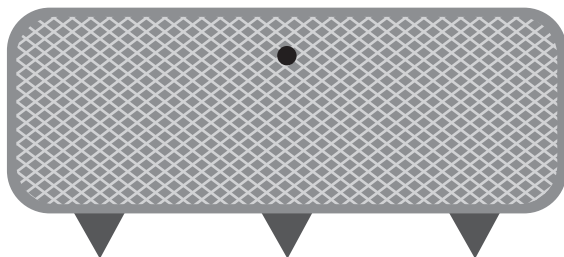
GARANTÍA dependiendo del país de residencia, regrese a la tienda o conéctese a Internet para solicitar un reemplazo conforme a la garantía del producto. si su CROON deja de funcionar, desconecte y remítase al personal de servicio.

para obtener mayor información sobre la sustitución de garantía y reparación, vaya a su dirección en línea:

<http://fix.croonaudio.com>

recomendación en la caja

esto es lo que usted encontrará en su caja
el número entre paréntesis indica el número de piezas



tu CROON ORIGINAL
alta voz (1)

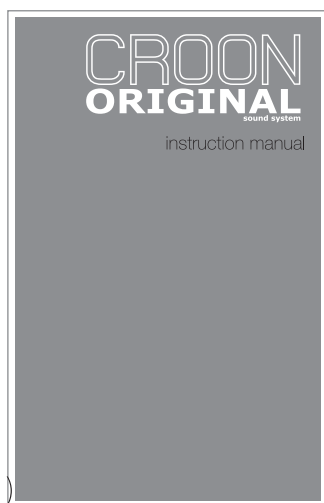


cable para conectar (1)

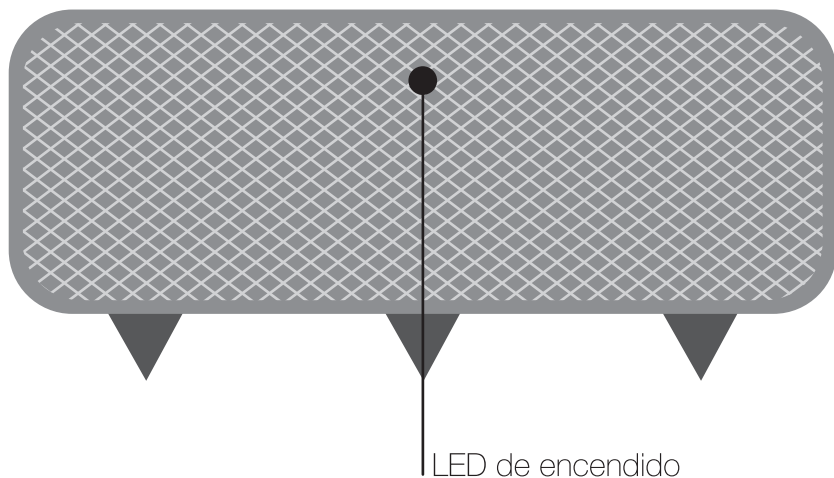


cable de
alimentación
desmontable (1)

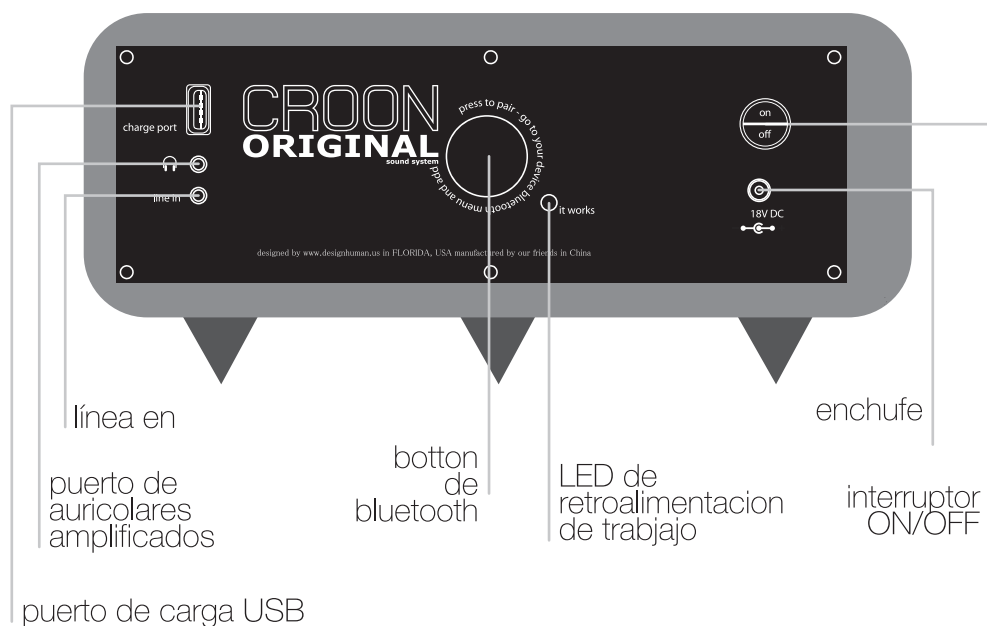
manual
instrutivo (1)



ADELANTE

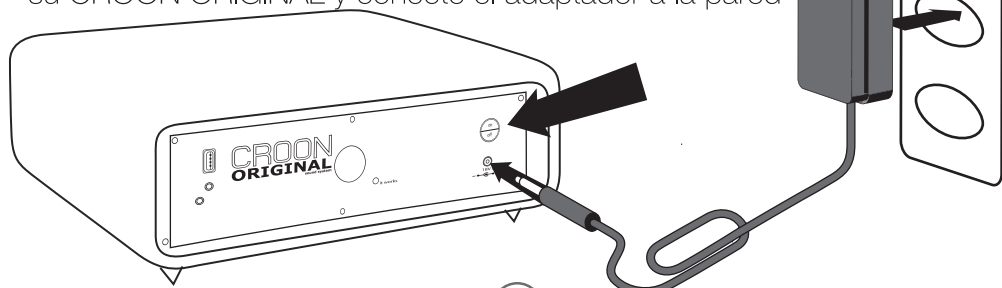


ATRÁS

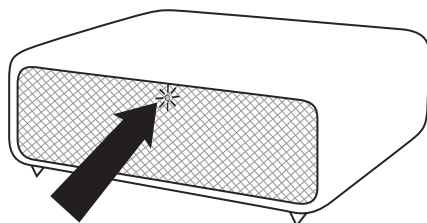


configuración de su CROON ORIGINAL

- ① conecte el cable de alimentación a la parte de atrás de su CROON ORIGINAL y conecte el adaptador a la pared



- ② encienda el altavoz poniendo el interruptor por atras en posición ON

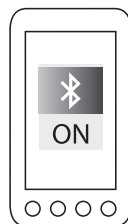


- ③ revise que esté encendida la luz en la parte frontal del altavoz



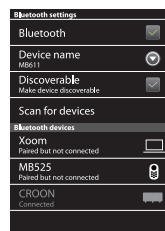
- ④ active la función bluetooth de su CROON, pulsando el botón grande que se encuentra en la parte de atrás

- ⑤ encienda el bluetooth de su dispositivo (iphone, android, blackberry...): consulte el manual de instrucciones, que viene con él, para activarlo



- ⑥ escanee su dispositivo y busque CROON en la lista que aparece en su pantalla

- ⑦ sincronice y ahora a disfrute su música



pour une bonne utilisation de votre produit, nous vous conseillons de lire attentivement cette notice et de la conserver afin de vous y reporter ultérieurement.

PRECAUTIONS pour éviter un risque d'électrocution, insérer fermement la prise du cordon d'alimentation dans la prise électrique murale. si la forme de la prise non correspond pas à celle de la prise électrique murale, veuillez utiliser un adaptateur correspondant à votre prise électrique murale.

PRECAUTIONS DE SECURITE

- ne pas insérer d'objets dans l'enceinte
- ne laissez pas l'enceinte dans un lieu soumis à l'humidité ou à une poussière excessive
- n'installez pas l'enceinte à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit soumis aux rayons du soleil
- nettoyer l'enceinte avec un chiffon humide, sans savon. ne pas utiliser de produits à base d'alcool ou de benzine ainsi que tout autres solvants chimiques qui pourraient abîmer la finition.
- débrancher l'enceinte avant de le nettoyer
- éviter toutes actions mécaniques sur l'haut-parleur
- pour éviter un risque d'électrocution ou d'autres accidents, ne pas réparer cette unité seul : toutes modifications ou changements non approuvés dans ce manuel peuvent invalider le fonctionnement de cet équipement.

GARANTIE

suivant votre pays de résidence, restituez CROON à votre magasin d'achat ou connectez-vous à internet pour demander des pièces de rechange.

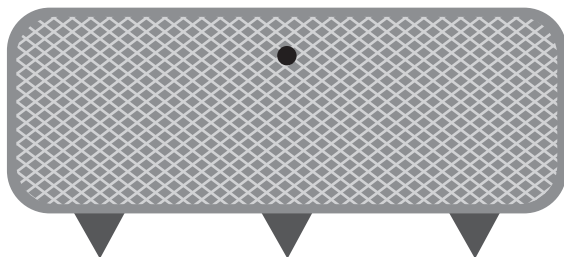
si votre CROON ne fonctionne plus, débranchez-le et portez-le dans un centre agréé.

pour plus d'informations relatives à votre garantie, pièces de rechange et réparation, veuillez consulter le site web :

<http://fix.croonaudio.com>

ceci est le contenu de votre boîte.

le numéro entre parenthèse indique la quantité de pièces.



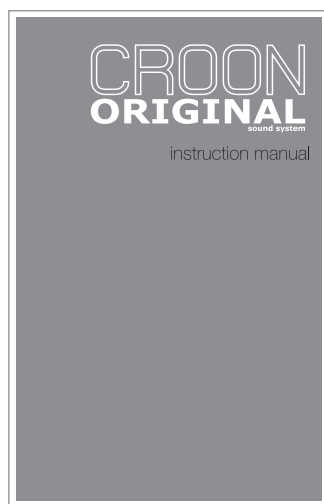
votre amplificateur
CROON ORIGINAL (1)



câble de connection (1)

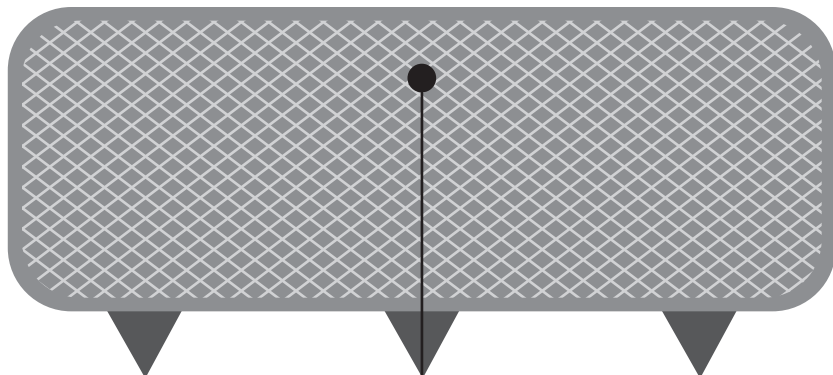


câble
d'alimentation
détachable et
prise (1)



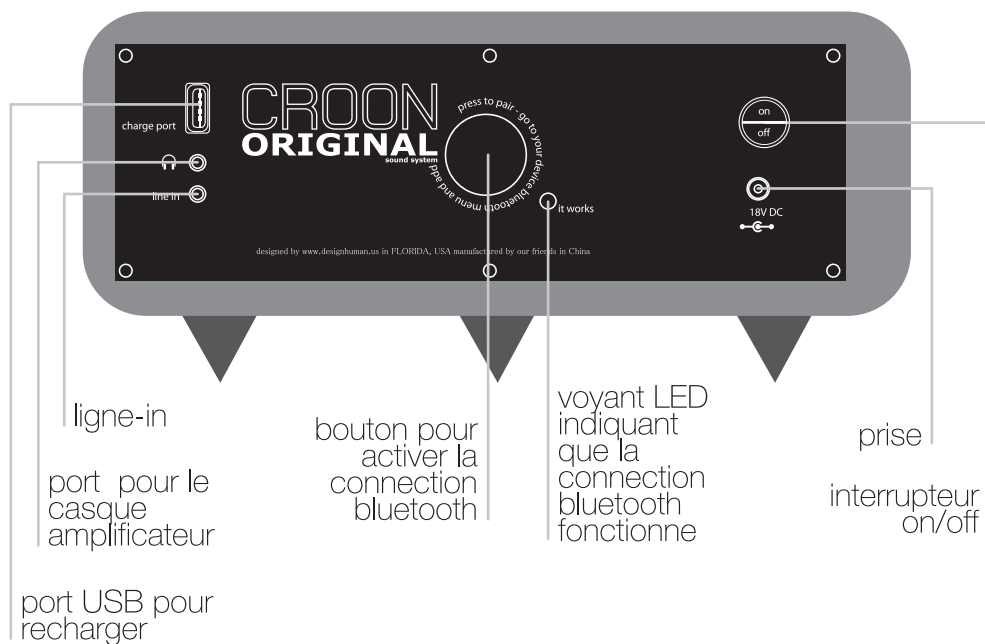
mode d'emploi (1)

AVANT



voyant LED indiquant une
alimentation correcte

BACK



ligne-in

port pour le
casque
amplificateur

bouton pour
activer la
connection
bluetooth

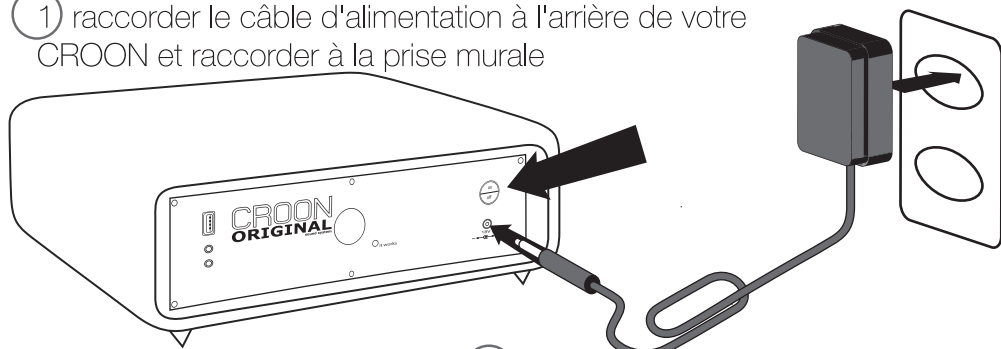
voyant LED
indiquant
que la
connection
bluetooth
fonctionne

prise
interrupteur
on/off

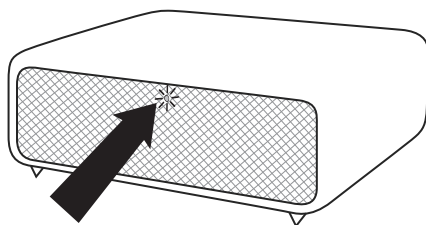
port USB pour
recharger

configuration de ton CROON ORIGINAL

- ① raccorder le câble d'alimentation à l'arrière de votre CROON et raccorder à la prise murale



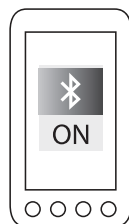
- ② allumer l'enceinte en positionnant l'interrupteur arrière sur ON



- ③ contrôler que la lumière sur le devant de votre CROON est allumée



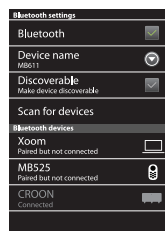
- ④ allumer le bluetooth sur votre CROON en appuyant sur le gros bouton à l'arrière



- ⑤ allumer le bluetooth de votre appareil (iphone, android, blackberry...) : consulter le mode d'emploi de ce même appareil et suivre les instructions

- ⑥ rechercher nouveaux appareils sur votre appareil et chercher CROON dans la liste qui apparaît sur votre écran

- ⑦ associer les 2 appareils... et profitez de votre musique



per un corretto uso di questo prodotto, si consiglia di leggere questo manuale di istruzioni attentamente e conservare per uso futuro

CAUTELA

per evitare shock elettrici, inserire la spina di alimentazione nella presa saldamente. se la forma della spina non corrisponde a quella della presa, utilizzare un adattatore idoneo alla configurazione della presa stessa.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- non inserire oggetti di alcun tipo nell'amplificatore
- non lasciare l'amplificatore in ambienti non puliti per evitare umidità e polvere
- evitare surriscaldamento dovuto a fonti di calore o diretta esposizione al sole
- pulire solamente con un panno umido, senza sapone. non usare prodotti a base di petrolio o alcohol o altri solventi chimici che possono danneggiare il colore di finitura
- staccare la spina dalla presa prima di pulire
- evitare azioni meccaniche sull'altoparlante
- per evitare shock elettrici o altri incidenti, non riparare questa unità da sé: qualsiasi modifica o cambio non espressamente approvato in questo manuale può invalidare la capacità di operazione di questo equipaggiamento.

GARANZIA

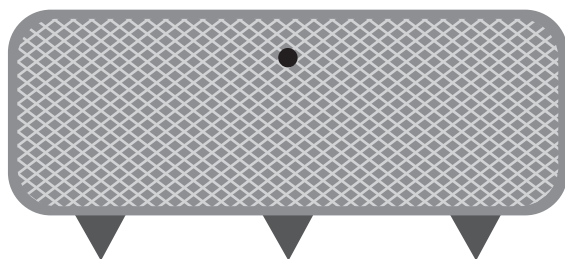
a seconda dello stato in cui risiedi, restituisci CROON al negozio in cui è stato comprato o vai online per richiedere una sostituzione in garanzia. se il tuo CROON smette di funzionare, staccalo dalla spina e portarlo al personale di servizio.

per maggiori informazioni inerenti sostituzioni e riparazioni in garanzia consulta il sito web

<http://fix.croonaudio.com>

questo il contenuto della scatola.

il numero tra parentesi indica il numero di pezzi



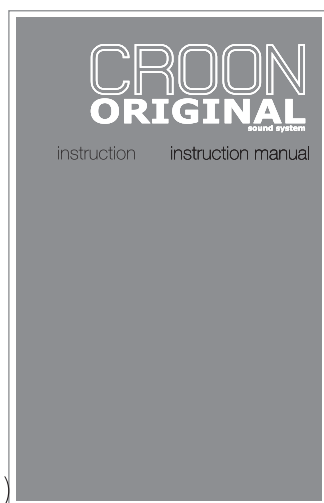
il tuo amplificatore
CROON ORIGINAL (1)



cavo di connessione (1)

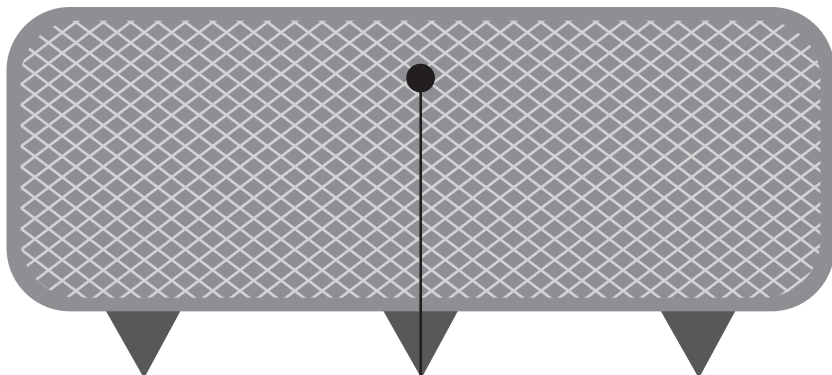


cavo di
alimentazione
staccabile e spina
(1)



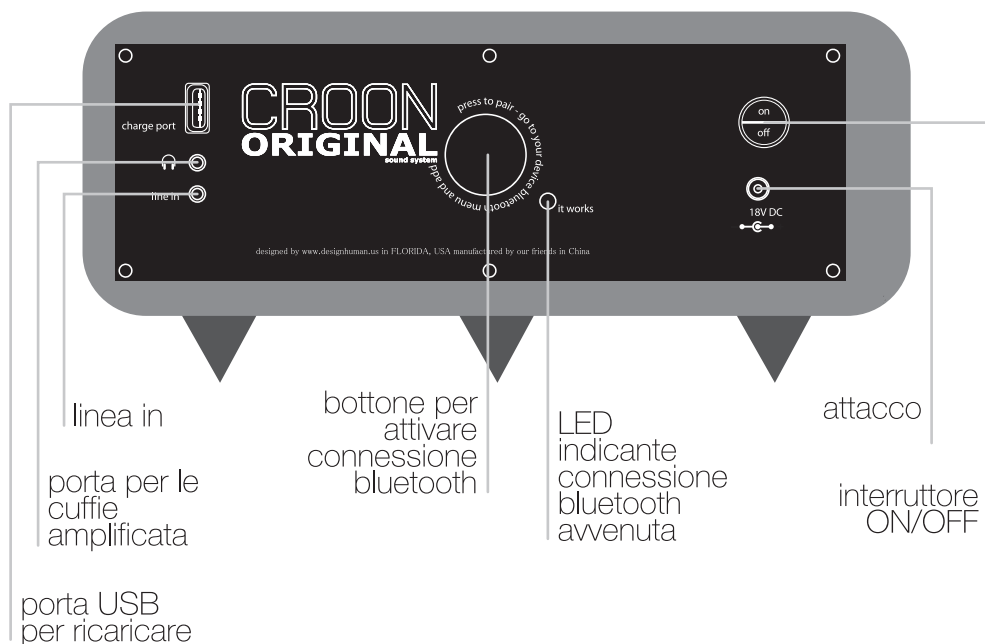
manuale di
istruzioni (1)

FRONTE



LED indicante alimentazione corretta

RETRO



linea in

porta per le
cuffie
amplificata

porta USB
per ricaricare

bottone per
attivare
connessione
bluetooth

LED
indicante
connessione
bluetooth
avvenuta

attacco

interruttore
ON/OFF

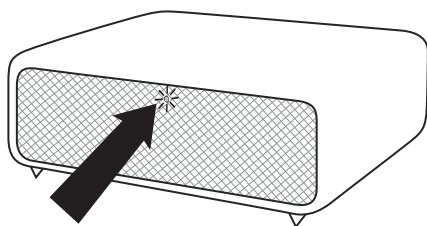
configurazione del tuo CROON ORIGINAL

- ① attacca il cavo di alimentazione sul retro del tuo CROON e attacca la presa al muro



- ② accendi l'unità' posizionando l'interruttore sul retro su ON

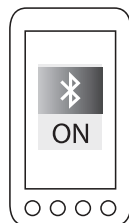
- ③ controlla che la luce sul fronte del tuo CROON sia accesa



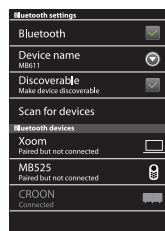
- ④ accendi il bluetooth sul tuo CROON premendo il bottone sul retro



- ⑤ accendi il bluetooth sul tuo apparecchio (iphone, android, blackberry...); consulta il manuale di istruzioni dell'apparecchio stesso per istruzioni



- ⑥ rintraccia nuovi dispositivi dal tuo apparecchio e cerca CROON nella lista che compare sul tuo schermo



- ⑦ appaia i due apparecchi ... e adesso
GODITI LA TUA MUSICA

um die richtige Benutzung des Produktes zu gewährleisten, muss die Gebrauchsanweisung sorgfältig gelesen werden und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahrt werden.

ACHTUNG

um einen Stromschlag zu vermeiden, stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Buchse der Netzleitung. wenn die Form der Stecker nicht zu der Steckdose passt, verwenden Sie einen anderen Netzstecker-Adapter von der richtigen Konfiguration für die Steckdose.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- niemals Gegenstände in das System einstecken
- Aufbewahrung des System in feuchter Umgebung vermeiden, um es vor Feuchtigkeit und Staub zu schützen
- direkten Sonnen- oder Wärmeeinfluss vermeiden
- Reinigung nur mit einem feuchten Tuch, kein Gebrauch von Alkohol, Benzin oder andere starken Lösungsmitteln die die Oberfläche beschädigt können
- vor dem Reinigen von der Stromzufuhr lösen
- Vermeidung von mechanischen Einwirkung auf den Lautsprecher
- um elektrische Schläge und andere Unfälle zu vermeiden, dieses Gerät nicht selber warten: Sie werden darauf hingewiesen, dass Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich in diesem Handbuch genehmigt wurden, beschränken Ihrer Autorität dieses Gerät zu betreiben.

GARANTIE

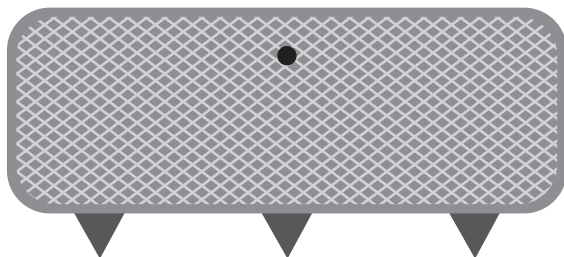
Je nach Wohnort, Umtausch im Laden oder bei Anspruch auf Ersatz Anmeldung online, wenn CROON nicht mehr funktioniert, ausschalten und an Servicepersonal wenden.

Für weitere Informationen bezüglich Umtausch/Ersatz und Reperaturen online auf:

<http://fix.croonaudio.com>

In der Box:.

Die Nummer in der Klammer gibt die Anzahl der einzelnen Objekte an



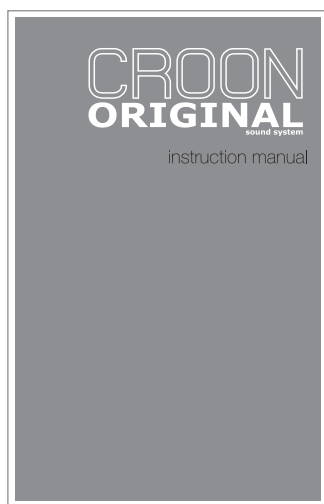
CROON ORIGINAL
Lautsprecher(1)



Verbindungskabel (1)

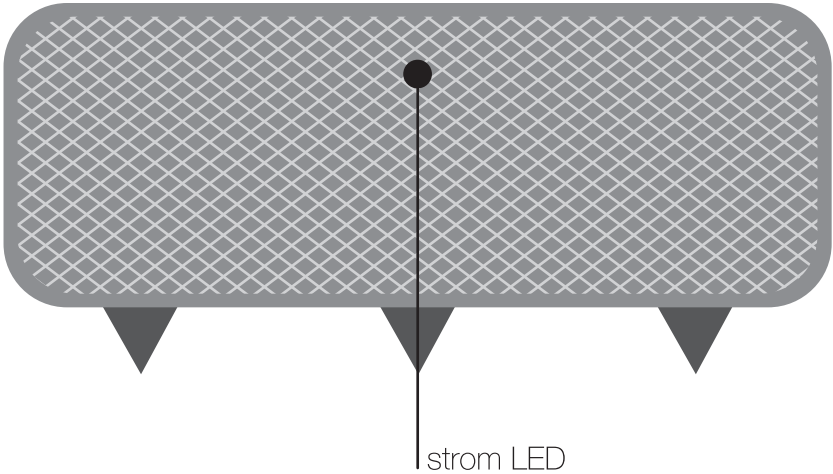


Abnehmbares
Stromkabel (1)

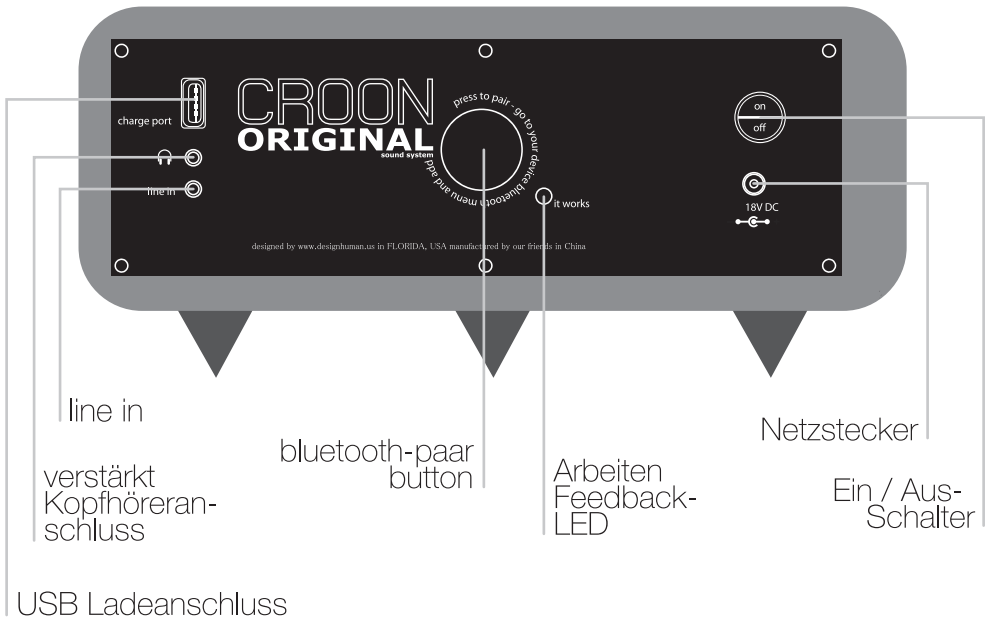


Gebrauchsanweisung (1)

VORDERSEITE



RÜCKSEITE

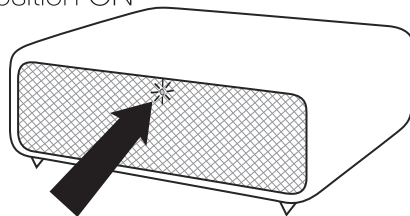


einstellen CROON ORIGINAL

- 1 Schließen Sie das Netzkabel an die Rückseite des CROON an und Schliessen Sie den Adapter an die Wand an



- 2 schalten Sie das Gerät, indem Sie den Netzschalter auf die Position ON

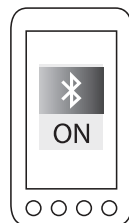


- 3 Überprüfen Sie die Leuchte auf der Vorderseite des Lautsprächers, sie sollte leuchten

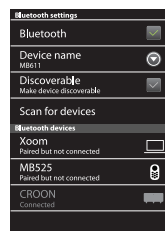
- 4 Schalten Sie das bluetooth am CROON an, in dem sie den grossen Knopf auf der Rückseite betätigen



- 5 Schalten Sie das bluetooth an Ihrem Gerät an (iphone, android, blackberry...): richten Sie sich dabei nach der Gebrauchsanweisung zu den Gerät



- 6 Scannen Sie nach dem Gerät und suchen sie nach CROON in der Liste auf Ihren Bildschirm



- 7 Verbinden Sie es... und jetzt geniessen Sie Ihre Musik

Для обеспечения правильной работы данного продукта, пожалуйста внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию и обращайтесь к ней в случае необходимости.

ВНИМАНИЕ Дабы предотвратить вероятность электрического шока, перед началом использования, убедитесь что вилка от шнура питания прочно воткнута в электрическую розетку. Если вилка не совпадает формой разъема с розеткой – воспользуйтесь соответствующим переходником идущим в комплекте.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

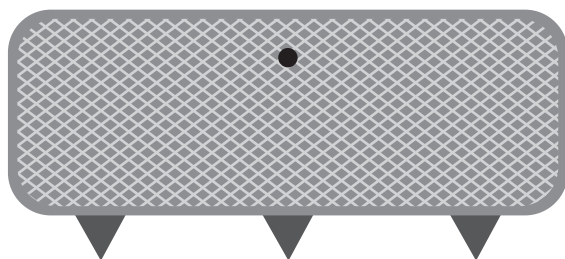
- никогда не пытайтесь просунуть посторонние предметы в пустоты с задней стороны акустической системы
- не устанавливайте акустическую систему в местах повышенной влажности, оберегайте от грязи и пыли
- устанавливайте вдали от источников сильного тепла, а также избегайте попадания прямых солнечных лучей
- протирайте только слегка влажной тряпкой (предварительно отключив устройство от электрической сети), не используйте моющие средства, алкоголь, бензин и прочее т.к. это повредит деревянную отделку корпуса
- не стоит ради любопытства разбирать акустическую систему т.к. это может привести к поломке, короткому замыканию, электрическому шоку, в следствии чего прекращение гарантийного обслуживания.

ГАРАНТИЯ В зависимости от страны вашего проживания, осуществляется обмен/возврат в магазине в котором вы совершили покупку, либо вы заполняете on-line заявку на ремонт/обмен вашего устройства. Если устройство не работает при первом запуске – обратитесь в магазин где ранее приобрели его.

Для более полной информации по гарантийному обслуживанию вы можете узнать здесь

<http://fix.croonaudio.com>

Содержимое вашей покупки:



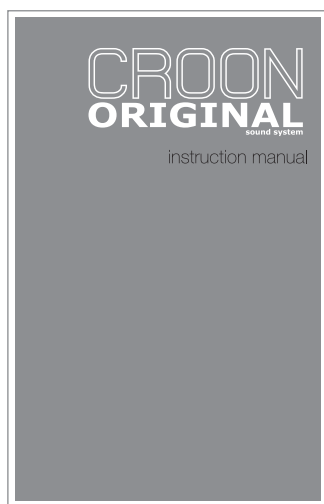
Ваша акустическая
система
CROON ORIGINAL (1)



соединительный кабель (1)

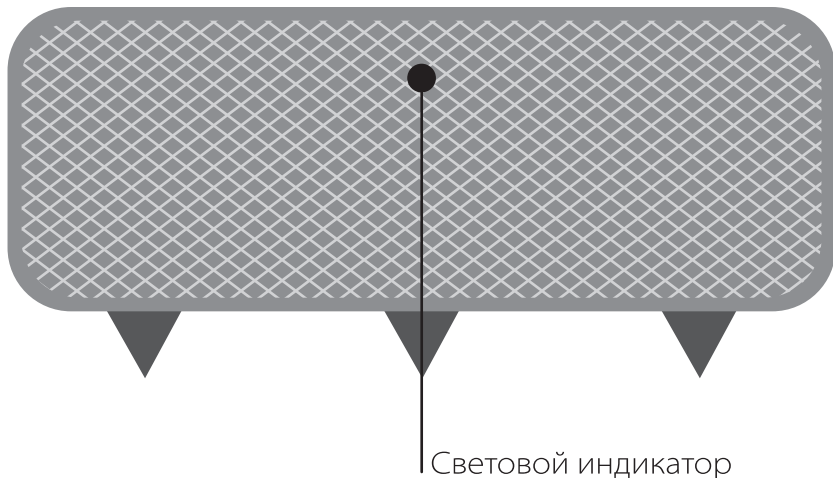


сетевой
кабель (1)

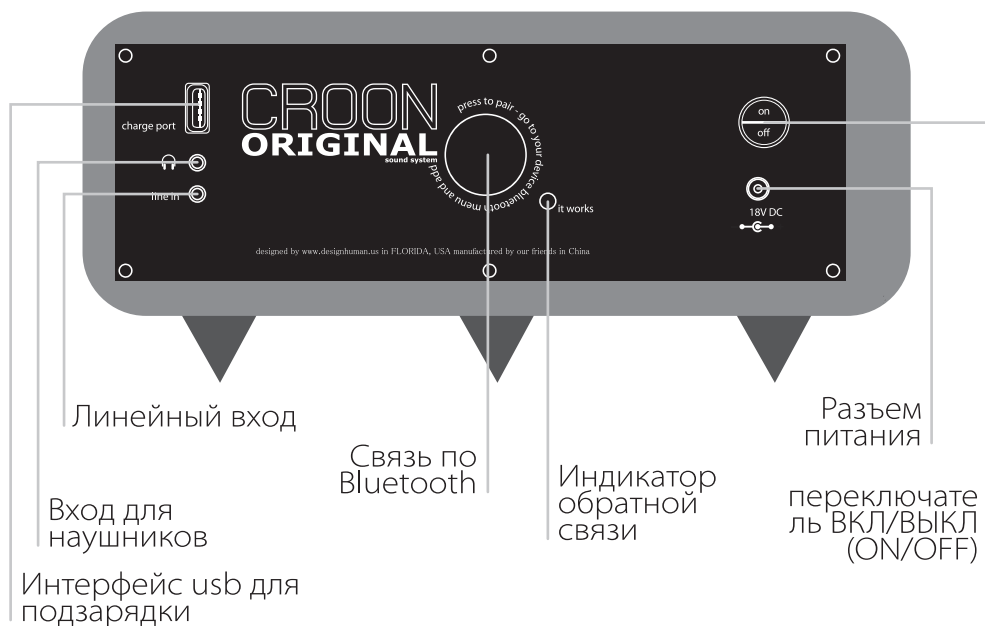


инструкция по
эксплуатации (1)

ЛИЦЕВАЯ СТОРОНА

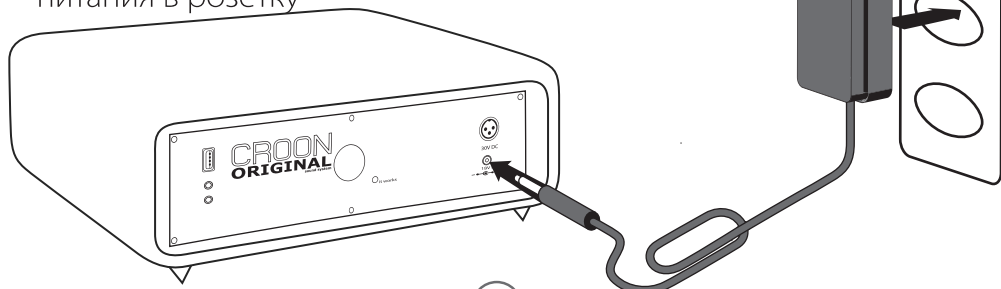


ЗАДНЯЯ СТОРОНА

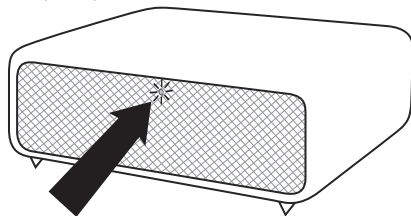


ПОДГОТОВКА ВАШЕГО CROON ORIGINAL К РАБОТЕ

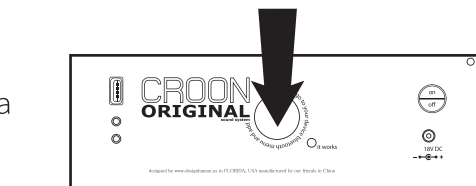
- 1) Подсоедините шнур питания к разъему питания на задней панели вашего CROON ORIGINAL, воткните шнур питания в розетку



- 2) включите устройство нажав переключатель в положение ВКЛ (ON)



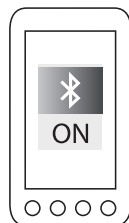
- 3) Проверьте световой индикатор на передней панели: он должен быть включен



- 4) Включите Bluetooth на вашем CROON нажав большую кнопку на задней панели



- 5) Включите Bluetooth на вашем устройстве (iOS, Android, Blackberry, Nokia, Samsung, Mac, PC и т.п. (обратитесь к руководству пользователя при необходимости))



- 6) Выберите из списка доступных устройств CROON – «создайте пару» с устройством – и ...



- 7) ... НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЗВУЧАНИЕМ СВОЕЙ ЛЮБИМОЙ МУЗЫКИ



for more detailed instructions go to

connect.croonaudio.com

CROON
ORIGINAL
sound system